

សេចក្តីសង្ខេបគោលការណ៍ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ

Kaiser Permanente មានកម្មវិធីជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ (Medical Financial Assistance, MFA) ដើម្បីជួយអ្នកជំងឺបង់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំ។ វាអាចធានារ៉ាប់រងលើការចំណាយទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់អ្នកសម្រាប់ការថែទាំចាំបាច់ រួមទាំងថ្នាំពេទ្យ ដែលផ្តល់ដោយ Kaiser Permanente។ ការទទួលបានជំនួយអាស្រ័យលើតម្រូវការហិរញ្ញវត្ថុដូចបានរៀបរាប់ខាងក្រោម។

តើអ្នកណាមានសិទ្ធិទទួលបាន?

អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបាន ប្រសិនបើ អ្នកមានប្រាក់ចំណូលទាប គ្មានការធានារ៉ាប់រង ឬធានារ៉ាប់រងមិនគ្រប់គ្រាន់។ ជាទូទៅ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ៖

- ប្រសិនបើប្រាក់ចំណូលគ្រួសាររបស់អ្នកមាន កម្រិត ឬទាបជាង 400% នៃគោល ការណ៍ណែនាំនៃភាពក្រីក្ររបស់សហព័ន្ធ
- ឬបើអ្នកមានថ្លៃព្យាបាលខ្ពស់ខ្លាំងបើធៀប នឹងចំណូលរបស់អ្នក

តើកម្មវិធីនឹងចំណាយលើអ្វីខ្លះ?

កម្មវិធី MFA អាចជួយអ្នកក្នុងការចំណាយ លើការថែទាំចាំបាច់ដែលផ្តល់ដោយ

Kaiser Permanente។ នេះរួមបញ្ចូលទាំង ការថែទាំសង្គ្រោះគ្រោះថ្នាក់ និងបន្ទាន់ និងសេវាឱសថស្ថាន។ កម្មវិធីអាចធានា រ៉ាប់រងវិក្កយបត្រទាំងស្រុង ឬផ្នែកខ្លះ។

កម្មវិធីនឹងមិនបង់ប្រាក់សម្រាប់៖

- ការដឹកជញ្ជូនវេជ្ជសាស្ត្រ
- បុព្វលាភថែទាំសុខភាព
- ការចំណាយទាក់ទងនឹងការរក្សាកែសម្រួល ការថែទាំភាពគ្មានកូន ឬការពពោះជំនួស
- ការថែទាំសុខភាពត្រូវបានផ្តល់ជូននៅខាង ក្រៅ Kaiser Permanente
- ការថែទាំដែលអ្នកផ្តល់សេវា

Kaiser Permanente សម្រេច មិនចាំបាច់ខាងវេជ្ជសាស្ត្រទេ។

សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញ សូមអានគោលការណ៍ MFA នៅ kp.org/mfa។

តើខ្ញុំដាក់ពាក្យដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចដាក់ពាក្យតាមប្រៃសណីយ៍ ទូរសារ ឬដោយផ្ទាល់។

អ្នកក៏អាចទទួលបានកម្មវិធីទម្រង់ទេមួយនៅ kp.org/mfa។

អ្នកអាចដាក់ពាក្យនៅពេលណាមួយក្នុងដំណើរ ការចូលព្យាបាល ឬចេញវិក្កយបត្រ។ អ្នកមិនចាំបាច់រង់ចាំទទួលវិក្កយបត្រសិន ទើបសុំជំនួយនោះទេ។

ក្នុងករណីខ្លះ កម្មវិធី MFA អាចជួយបង់ប្រាក់ សម្រាប់ការថែទាំរបស់អ្នកដោយមិនចាំបាច់ដាក់ ពាក្យ។

ប្រសិនបើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ យើងនឹងមិនគិតប្រាក់អ្នកលើសពីចំនួនដែល ចេញវិក្កយបត្រជាទូទៅ (AGB) សម្រាប់ការថែទាំ នោះទេ។ សូមចូលទៅកាន់ kp.org/mfa សម្រាប់ព័ត៌មាន AGB បន្ថែម។

តើព័ត៌មានអ្វីខ្លះដែលខ្ញុំត្រូវការដើម្បីដាក់ពាក្យ?

អ្នកនឹងត្រូវបានសួររកព័ត៌មានខាងក្រោមនៅ ពេលអ្នកដាក់ពាក្យ៖

- ទំហំគ្រួសារ និងព័ត៌មានចំណូលសម្រាប់មនុស្ស ពេញវ័យទាំងអស់ក្នុងគ្រួសារ
- ថ្លៃថែទាំសុខភាព បើដឹង
- ភស្តុតាងនៃប្រាក់ចំណូល

ការផ្តល់ភស្តុតាងនៃប្រាក់ចំណូលជួយយើងកំណត់ ថាតើអ្នកមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែរឬទេ។

តើនៅពេលណាដែលខ្ញុំដឹងថាពាក្យសុំរបស់ខ្ញុំត្រូវបានយល់ព្រម?

ប្រសិនបើពាក្យសុំរបស់អ្នកពេញលេញ យើងនឹងផ្ញើលិខិតទៅអ្នកជាមួយនិងការសម្រេចចិត្តរបស់យើងក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ។ ប្រសិនបើយើងបដិសេធសំណើរបស់អ្នក លិខិតនោះនឹងរួមបញ្ចូលការណែនាំអំពីរបៀបតវ៉ា។

ប្រសិនបើពាក្យសុំរបស់អ្នកមិនពេញលេញ យើងនឹងទាក់ទងទៅអ្នក។ យើងនឹងផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវកាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានដែលមិនមាន។ ប្រសិនបើពាក្យសុំរបស់អ្នកនៅតែមិនពេញលេញ អ្នកប្រហែលជាមិនអាចទទួលបានជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុទេ។

តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមនៅឯណា?

អ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម និងគោលការណ៍ MFA និងពាក្យស្នើសុំនៅ kp.org/mfa។ ព័ត៌មានមានជាភាសាជាច្រើនក្នុងទម្រង់ដែលអាចចូលប្រើកម្មវិធីអានលើអេក្រង់បាន។ អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-390-3507**។

ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត

ទទួលបានជំនួយសម្រាប់ការចំណាយលើការថែទាំសុខភាព

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាព ទេ Kaiser Permanente អាចជួយបាន។ ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីកម្មវិធីជំនួយរបស់រដ្ឋាភិបាល ដូចជាសិទ្ធិសន្តិភាព Medi-Cal ឬការធានារ៉ាប់រងឧបត្ថម្ភធនតាមរយៈ Covered California សូមទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-479-5764 (TTY 711)** ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច ឬចូលទៅកាន់ www.coveredca.com។

ទទួលបានជំនួយទាក់ទងនឹងការចំណាយសម្រាប់ការរស់នៅ

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាមួយនិងរបស់ចាំបាច់ដូចជាអាហារ លំនៅឋាន ការចំណាយលើអ៊ីនធឺណិត ឬឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ផ្សេងៗ និងច្រើនទៀត សូមចូលទៅកាន់ kp.org/socialhealth។ ឬទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលជំនួយសហគមន៍ (Community Support Hub) តាមលេខ **1-800-443-6328 (TTY 711)** ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។

ជួយបង់វិក្កយបត្ររបស់អ្នក

មានស្ថាប័នតស៊ូមតិអ្នកប្រើប្រាស់ដោយឥតគិតថ្លៃ ដែលនឹងជួយអ្នកឱ្យយល់អំពីដំណើរការចេញវិក្កយបត្រ និងការទូទាត់។

អ្នកអាចទូរសព្ទទៅសម្ព័ន្ធអ្នកប្រើប្រាស់សុខភាព (Health Consumer Alliance) តាមរយៈលេខ **1-888-804-3536** ឬចូលទៅកាន់

healthconsumer.org សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

កម្មវិធីបណ្តឹងវិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យ

(Hospital Bill Complaint Program)

កម្មវិធីបណ្តឹងវិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យ គឺជាកម្មវិធីរបស់រដ្ឋ ដែលពិនិត្យមើលការសម្រេចចិត្តរបស់មន្ទីរពេទ្យអំពីថាតើអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ជំនួយក្នុងការបង់វិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យរបស់អ្នកដែរឬទេ។ ប្រសិនបើអ្នកជឿថាអ្នកត្រូវបានបដិសេធដោយមិនត្រឹមត្រូវនូវជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយកម្មវិធីពាក្យបណ្តឹងវិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យបាន។ ចូលទៅកាន់ HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងដាក់ពាក្យបណ្តឹង។

ស្វែងយល់ពីតម្លៃនៃការថែទាំជាមុន

នគរអាចទទួលបានតម្លៃសម្រាប់សេវាថែទាំសុខភាពជាង 300 នៅ kp.org/price-transparency។

តម្លៃសម្រាប់សេវាកម្មមួយចំនួនគឺផ្អែកលើរយៈពេលនៃការស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យធម្មតា។ ការថែទាំលក្ខណៈបុគ្គលដែលត្រូវការអាចផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ។



របៀបទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃ គោលការណ៍ MFA ពាក្យស្នើសុំ និងព័ត៌មានកម្មវិធី



អ៊ីនធឺណិត
kp.org/mfa



ទូរសព្ទ
1-800-390-3507
ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង
8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច
ម៉ោងនៅប៉ាស៊ីហ្វិក។

វិធីដាក់ព្យា



ទូរសារចូល
ធ្វើទូរសារពាក្យសុំដែលបាន
បំពេញរបស់អ្នកទៅលេខ
1-800-687-9901



ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅ
ផ្ញើពាក្យសុំដែលបានបញ្ចប់
របស់អ្នកទៅ៖
Kaiser Permanente MFA
Program
P.O. Box 30006
Walnut Creek, CA 94598



ទម្លាក់ដោយផ្ទាល់នៅ
ទម្លាក់ពាក្យសុំដែលបាន
បំពេញរបស់អ្នកនៅការិយាល័យ
ប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុអ្នកជម្ងឺ
Kaiser Permanente
ក្នុងតំបន់របស់អ្នក។



ទូរសព្ទមកយើ
ទូរសព្ទមកលេខ **1-800-390-3507**
ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ សុក្រ ម៉ោង 8 ព្រឹក
ដល់ 5 ល្ងាច។ ម៉ោងនៅប៉ាស៊ីហ្វិក។

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فنتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع (مغلق أيام العطل). اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي مستشفى تابع لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր (փակ է տոն օրերին): Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հիվանդանոցի գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به صورت رایگان در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته (به جز روزهای تعطیل) در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت نام در هر یک از بیمارستان های Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب های الکترونیکی دسترس پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन (छुट्टियों के इलावा) निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, किसी भी Kaiser Permanente अस्पताल में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएं। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फार्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim piam (kaw nyob rau cov hnuv so). Hu rau pab Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub tsev kho mob twg los tau, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日（祝日は休業）、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 病院の受付カウンターお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声などのアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ (បិទនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក)។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមន្ទីរពេទ្យ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយនិងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간(공휴일 제외) 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 병원에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດໃນມື້ວັນພັກຕ່າງໆ). ໂທຫາສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກ ຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ໂຮງໝໍຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນຸນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.



Mien: Beiv hngangv meih qiex zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi (Cih cuotv gingc nyei hnoi oc). Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente zorc baengc dorngx yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungx ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungx hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngx sou zoux benx nzangc-pokc bun hlou, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngx gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjí' bee shiká a' doowol ninízingo, t'áa jíík'e nábeehaz'á, t'áa áhwiíjí t'áa áhwiít'ée', tsosts'idjǫ́ ǫ́ǫ'át'ée' (dahodiyin nídei'aah góne' éi da'deelkaal). Member Service Contact Centerjǫ́ hodíilni 1-800-464-4000 (TTY 711) éi doodago t'áani Kaiser Permanente bi azee' ádaal'íníjí' díináál dóo baa nidíniitaal damóo biiskání dóo niléi nida'iiníshjí' aa'ádaat'ée' abínigo tseebíí bik'i dahazk'ęęzgo dóo yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjí' ná ǫ́ǫ'át'ée'. T'áa háida bits'ǫ́' dóo binisíkeęs bee bich'í' anídahast'í'ígíí bá ahoot'i' náána t'áa háida doo da'oo'íinii binaaltsoos yee deiyółta'ígíí bá hólq ałdo' áádóo saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígí ałdo' hólq náána saad bik'i naha'nííígíí ná hólq náána béesh bee t'áa bí nitsídaakeęsígíí al'ǫ́ǫ' ádaa t'éeego bee nahwidinítingo ałdo' ná dahólq.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਹੈ) ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели (кроме праздничных дней). За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любой больницы Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang ospital ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์) โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่โรงพยาบาล Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня (за винятком святкових днів). По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактному центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої лікарні Kaiser Permanente з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7 (đóng cửa vào những ngày lễ), nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi bệnh viện của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử để truy cập khác.